



Don Quijote en el Arte. Madrid: Ediciones CD Arte, 1997. (Ediciones CD Arte, Panamá 3, ent. D, 28036 Madrid.

Don Quijote en el Arte es un CD editado en 1997. Como el triste CD de Slabón, ha sido elaborado sin control académico alguno, y con una presentación "multimedia" a veces innecesaria y que dificulta su manejo. Aparece el icono del Centro de Estudios Cervantinos, pero su presencia, pericia o supervisión no se nota en ninguna parte. No es posible exportar nada, ni texto ni gráficos; los gráficos no llenan la pantalla, al menos la mía; la calidad de las imágenes no es alta.

El cederrón consta de cuatro partes: Biografía, Galería de Ilustraciones, Escenas y Don Quijote en el Cine.

En la "Biografía de Cervantes" leemos que "Cervantes conoció las primeras letras en el colegio de los Jesuitas, en Córdoba," y que en Nápoles tuvo un hijo llamado Promontorio. Para el cervantista, ya con estos datos equivocados todo está dicho. Se ve que no se consultó ninguna biografía moderna, como la de Canavaggio. La breve biografía es de más fácil manejo en el folleto que acompaña al CD que en la pantalla. Curiosamente, en la contraportada del folleto aparecen reproducciones de dos documentos cervantinos, uno la "Partida de nacimiento de Miguel de Cervantes y [sic] Saavedra," pero el CD no incluye ninguno.

En la sección "Galería de Ilustraciones" hay, primero, 28 portadas de ediciones, sin índice (consulte el CD directamente, los nombres de

los archivos incorporan los años de la edición). Las ediciones de 1605 están ordenadas incorrectamente, y la calidad de las reproducciones es pobre. La sección "Capítulos" ofrece una selección de ilustraciones de cada capítulo; las visiones de 30 artistas, por ejemplo, del episodio de los molinos de viento. Las mismas ilustraciones están también accesibles por un índice de Ilustradores, y hay notas breves sobre el creador y el contenido artístico de cada una. Por fin, hay una pequeña sección de billetes de banco, sellos de correos y medallas de conmemoraciones cervantinas.

Bajo "Escenas" hay cinco de éstas, sin ninguna documentación, de acceso alfabético por nombre de episodio, y una "Copla de ciego" de tema cervantino, en catalán, cuya presencia es misteriosa.

La sección "Don Quijote en el cine" podría ofrecer mucho, como por ejemplo los fragmentos de la película de Orson Welles. Pero no contiene sino 1) cinco breves extractos del *Quijote* de Rafael Gil, 2) la película en dibujos animados de Cruz Delgado Palomo y 3) una serie de pinturas en tempera "La Mancha: Paisajes y Espacios," creadas para formar fondo a los dibujos animados.

No tengo palabras para resumir esta experiencia. Lamento que no se produzca un CD con un control de calidad y contenido.

Daniel Eisenberg
Excelsior College